

# 97150

Mercredi  
Wednesday  
**10**  
Mai  
May  
2023

#695

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr  
redaction@le97150.fr

le97150.fr

f Instagram le97150

Les annonces légales & judiciaires sur [www.le97150.fr](http://www.le97150.fr)



## LE FESTIVAL « LANGUES, ART ET CULTURE » S'EXPOSE



page 02

**Covid-19 :**  
Fin de la pandémie ;  
levée de l'état d'urgence  
aux Etats-Unis

page 03

**Jeudi 10 mai :**  
Journée nationale  
de commémoration  
de l'esclavage

page 05

**Sports**  
à gogo ce  
week-end...

pages 08 & 09

*Fleur de Sel*  
Bistrot - Traiteur - Sandwicherie

MENU  
À LA CARTE  
& SPÉCIAUX JOURNALIERS



côté Bistrot  
11H30 - 15H30

FORMULE  
À 17,50€

*Spéciaux du Jour:*  
Mousse foie de volaille croûtons à l'ail 8€  
Burger de porc effiloché légumes thaï 16€

Scanner le menu Bistrot

Vendredis Poissons & Samedis Grillades

Tél.: 05 90 87 35 42 - FERMÉ LE DIMANCHE

f fleur de sel xsm Carte Tickets Restaurants acceptée

**SPORT fit**  
Vêtements, chaussures & accessoires de sport

**SOLDES DE FOLIE**

-20%  
-40%  
-40%  
-50%  
-30%  
-50%

Promotions valables du 6 mai au 2 juin  
HOPE ESTATE - 05 90 77 33 50 f Instagram sportfitsxm



★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC PEST CONTROL**  
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★

LIVRAISONS  
CADISMARKET.COM  
À DOMICILE

# LA PROXIMITÉ AU MEILLEUR PRIX !

**CADISmarket**  
La Proximité au Meilleur Prix !

4 MAGASINS

BAIE ORIENTALE | MARIGOT  
BAIENETTLÉ | SANDYGROUND



# Le Festival « Langues, arts et cultures » s'expose

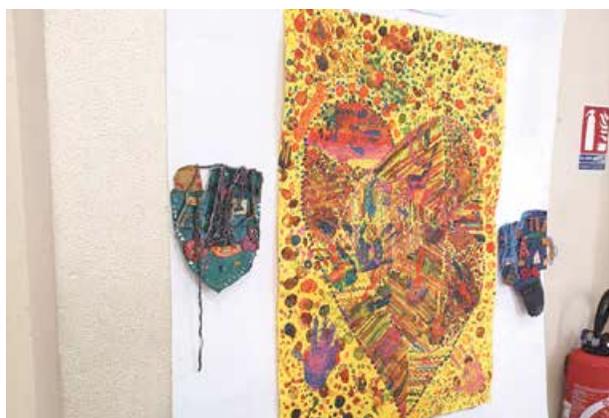
Rivalisant de créativité et d'ingéniosité, la seconde édition du festival « Langues, arts et cultures » a battu son plein pendant 10 jours. Il s'achève ce vendredi 12 mai et les œuvres concoctées par les élèves sont visibles en réel dans le hall d'accueil de l'Hôtel de la Collectivité, à l'aéroport de Grand Case, à l'EHPAD, au sein du service de pédiatrie de l'hôpital Louis Constant Fleming, et en virtuel dans le musée au sein du site Internet des services de l'Education nationale des Iles du Nord.



Sous deux thèmes imposés, « Point Trait » et « ARCHI3D », et le slogan « Vivons notre diversité ! », quelque 950 élèves répartis dans une cinquantaine de classes, de la maternelle au CM2, ont travaillé autour du point, du trait, de la ligne, des formes, accompagnés par les artistes locaux Cindy Choisy, Claudio Arnell et Joseph Charente. Ils ont pu réaliser, entre autres œuvres d'arts plastiques, des case créoles traditionnelles ou futuristes en 3D qui ont donné des œuvres originales et lourdes de sens. Ces œuvres sont exposées dans le cadre de la deuxième édition du Festival Langues Arts et Cultures dans le hall de la Collectivité, à l'aéroport de Grand Case, à l'EHPAD et au sein du service de pédiatrie de l'hôpital Louis Constant Fleming. A admirer sans modération !

V.D.

\*Pour accéder au musée virtuel : [https://seidn.ac-guadeloupe.fr/.../festival\\_langues\\_arts...](https://seidn.ac-guadeloupe.fr/.../festival_langues_arts...)

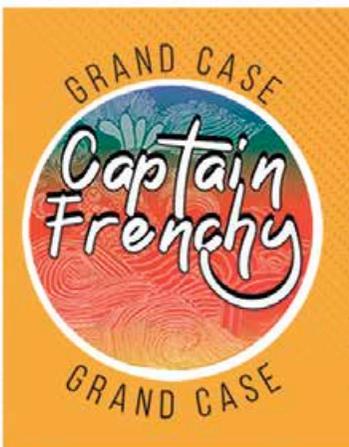


## PROGRAMME de la semaine

*Mercredi*  
10 MAI  
DE 15H À 20H  
DJ THE EDGE

*Vendredi*  
12 MAI  
À 20H  
SOIRÉE  
REGGAE LIVE

*Samedi*  
13 MAI  
À PARTIR DE 19H  
SOIRÉE  
ZOUK PARTY



PLAGE - LUNCH  
DINNER - ET PLUS...

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H  
RÉSERVATIONS CONSEILLÉES  
06 90 88 44 61  
BLVD DE GRAND CASE



## IMPORTANT VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

LE JEUDI 18 MAI 2023 À 09 H 30

Route de l'Espérance – Grand Case – SAINT MARTIN  
Liquidations Judiciaires : **SOLUMAT – HAVANITA**

IMPORTANT LOT DE VÊTEMENTS HOMME DE MARQUE  
VERSACE - LAGERFELD - PEPE - RYBRAND - BONNELI -  
BIKKENBERGS - HARTFORD - LA MARTINA

IMPORTANT LOT DE MATÉRIELS, OUTILLAGE  
ET STOCK AMÉNAGEMENTS EXTÉRIEURS

Planches de cumaro – Poteaux et panneaux rigides clôtures – Clôtures souples – Solivages –  
Lambourdes – Pavés – Carrelage – Margelles – Quartzite – Gravier – Gazon synthétique –  
Sable – Colles – Joints – Mortier

OUTILLAGE PORTATIF - CHARIOT ÉLEVATEUR 2.5 T GO DE 2018 -  
4 CONTAINERS 40 PIEDS - PERGOLA BIO CLIMATIQUE -  
ABRI VOITURE ALUMINIUM - CHARPENTE PIN -  
REMORQUE BI BENNE ECIM - CTTE MERCEDES  
SPRINTER BENNE 411 CDI DE 2021

STOCK DE RAILS ET QUINCAILLERIE POUR PLACO

Photos et publicités détaillées sur le site [www.hoteldesventesantilles.com](http://www.hoteldesventesantilles.com)  
fb : [ventesauxencheresantillesguyane](https://www.facebook.com/ventesauxencheresantillesguyane)

Par le Ministère de :

Maitre Pascal VOUTIER – Commissaire Priseur Judiciaire  
Société de Ventes Volontaires VOUTIER S.A.S. - Agrément 2001 n°021  
HÔTEL DES VENTES  
6, RUE DE LA CHAPELLE - ZONE INDUSTRIELLE DE JARRY  
97122 BAIE MAHAULT

Tél. : 06 90 35 84 24 – Tél : 05.90.38.56.30 – Fax : 05.90.38.56.28 - Mail : [voutier@wanadoo.fr](mailto:voutier@wanadoo.fr)  
PAIEMENT COMPTANT – FRAIS LÉGAUX EN SUS DES ENCHÈRES  
Site internet : [www.hoteldesventesantilles.com](http://www.hoteldesventesantilles.com)

# Covid-19 : L'OMS sonne le glas de la pandémie ; les Etats-Unis lèvent l'état d'urgence sanitaire

**Le directeur général de l'Organisation Mondiale de la Santé, OMS, a annoncé en fin de semaine dernière que le Covid ne constituait plus «une urgence sanitaire de portée internationale», sonnait ainsi la fin de la pandémie. De leurs côtés, les Etats-Unis lèvent dès demain, jeudi 11 mai, l'état d'urgence sanitaire décrété en janvier 2020 impliquant de-facto la fin de l'obligation vaccinale pour entrer dans le pays.**

« Le Covid-19 est désormais suffisamment sous contrôle pour lever le niveau maximal d'alerte », a décidé l'OMS vendredi 5 mai, après plus de trois ans d'une pandémie qui a fait «des millions de morts, miné l'économie mondiale et encore creusé le fossé des inégalités », a indiqué le directeur général de l'organisation, Tedros Adhanom Ghebreyesus qui précisait toutefois qu'il fallait désormais passer à « une gestion à long terme de l'épidémie ». Décrétée dès mars 2020 par le patron de l'OMS, la pandémie a impliqué des mesures sanitaires drastiques, avec de longs mois de confinement, mettant à mal toute l'économie mondiale.

## « LA PHASE DE CRISE PASSÉE MAIS LE COVID EST TOUJOURS PRÉSENT »

L'OMS prévient toutefois que « si la crise est passée, il ne faut pas baisser la garde ; le virus continue de muter et il est toujours capable de provoquer de nouvelles vagues de contaminations », a encore souligné le patron de l'OMS.

Le monde cherche désormais le meilleur moyen d'éviter la prochaine catastrophe sanitaire. Mais la communauté internationale n'est pas parvenue pour l'instant à déterminer avec certitude comment ce virus avait muté dans une forme transmissible entre humains. Si, a priori, les premiers cas ont été détectés fin 2019 à Wuhan en Chine, deux théories s'affrontent : fuite d'un laboratoire de la ville où ces virus étaient étudiés ou animal intermédiaire ayant infecté les personnes qui fréquentaient un marché local.

Cette dernière théorie semble pour l'heure privilégiée par la majorité de la communauté scientifique mais l'obstruction des autorités chinoise empêche de progresser dans l'enquête sur les origines. À l'OMS, les pays membres s'attèlent désormais à mettre en place des stratégies permettant d'éviter toute nouvelle catastrophe et analysent les retours d'expériences.

## FIN DE L'OBLIGATION VACCINALE POUR ENTRER AUX ETATS-UNIS

Parallèlement, les Etats-Unis ont décidé la levée de l'état d'urgence sanitaire ce jeudi 11 mai. Une décision qui implique son corollaire, la fin de l'obligation vaccinale pour entrer dans le pays. Cette obligation concernait les fonctionnaires fédéraux et les voyageurs internationaux arrivant par les airs. Une décision qui intervient après que l'exécutif américain ait constaté que depuis janvier 2021, « les morts dues au Covid-19 ont baissé de 95% et les hospitalisations de presque 91% » et que « 270 millions d'américains ont reçu au moins une dose de vaccin contre le Covid-19 », impliquant une immunité collective.

L'état d'urgence sanitaire avait été décrété en janvier 2020 aux Etats-Unis, le pays qui a officiellement payé le plus lourd tribut à la pandémie, avec plus d'un million de morts. Avec la levée de cet état d'urgence, les fonds considérables alloués depuis 2020 à la fourniture de tests de dépistage du Covid, de vaccins gratuits et d'autres mesures d'urgence, ne seront plus disponibles. V.D.

## CARIBBEAN VIGNOBLES

recrute pour ses caves à vins et épicerie fine **Vendeurs boutique** avec expérience, anglais indispensable. CDI/Fixe+com.  
CV+LM: [assistante@bacchusxm.com](mailto:assistante@bacchusxm.com)

## LE RESTAURANT BACCHUS

Hope Estate recrute **Chef de rang et Barman** avec expérience (services du midi uniquement), anglais indispensable. CDI/CDD  
CV+LM: [assistante@bacchusxm.com](mailto:assistante@bacchusxm.com)

## CARIBBEAN VIGNOBLES

recrute **Comptable** avec expérience. CDI.  
CV+LM: [assistante@bacchusxm.com](mailto:assistante@bacchusxm.com)

## CARIBBEAN VIGNOBLES

recrute **Chauffeur manutentionnaire**, bonne connaissance de l'île, anglais indispensable. CDI/CDD. CV+LM: [assistante@bacchusxm.com](mailto:assistante@bacchusxm.com)



# CRISPY, JUICY AND TENDER



CRISPY Chicken sandwich

DELUXE  
Crispy Chicken sandwich

MCDONALD'S HOWELL CENTER MARIGOT

**ria** Money Transfer

Envoyez de l'argent en € ou en \$  
vers Haïti, la République Dominicaine, la Colombie,  
la France et vers plus de 160 pays.

Changez vos € ou vos \$  
aux meilleurs taux.

**NEW**

**ria** Money Transfer

BUREAU DE CHANGE  
CURRENCY EXCHANGE

Getting money to where it matters  
**CHANGE**

Retrouvez-nous dans nos 2 agences à Marigot :

- (NEW) 201 Rue de Hollande
- 4 rue du Président Kennedy

Du lundi au vendredi de 7h30 à 17h30 - Le samedi 7h30 à 16h00

Faits divers

97150 #697 - MERCREDI 10 MAI 2023 - PAGE 04

## Samedi dernier : Deux corps sans vie retrouvés à Guana Bay

Un premier corps a d'abord été retrouvé flottant au large de la plage, puis un second corps échoué sur le sable. La police de Sint Maarten lance un appel à témoins.



Samedi 6 mai, vers 6h30, la police de Sint Maarten a été appelée par des témoins ayant aperçu un corps flottant au bord de la plage de Guana Bay. Plusieurs patrouilles ont été rapidement dépêchées et les gardes côtes ont été appelés en renfort. Ils ont sorti de la mer le corps sans vie d'une femme. Plusieurs effets personnels flottaient à proximité. Et plus tard en milieu de matinée de ce même samedi, la police a de nouveau été appelée pour un corps sans vie, d'un homme, gisant sur la plage de Guana Bay. Les détectives et les experts médico-légaux ainsi que les personnels du bu-

reau du procureur ont été appelés les lieux. Une enquête a été ouverte. Compte tenu de la nature sensible de cette affaire et de l'impératif de respecter la vie privée et la dignité des victimes et de leurs familles, la police de Sint Maarten n'a divulgué aucune autre information et demande pour l'heure à toute personne qui aurait été témoin d'une activité suspecte à Guana Bay, ou qui possède des informations pertinentes liées aux événements, de contacter le département des crimes majeurs au +1 721 542 2222, ext. 208, 223 ou 214 ou appeler la ligne anonyme 9300. V.D.



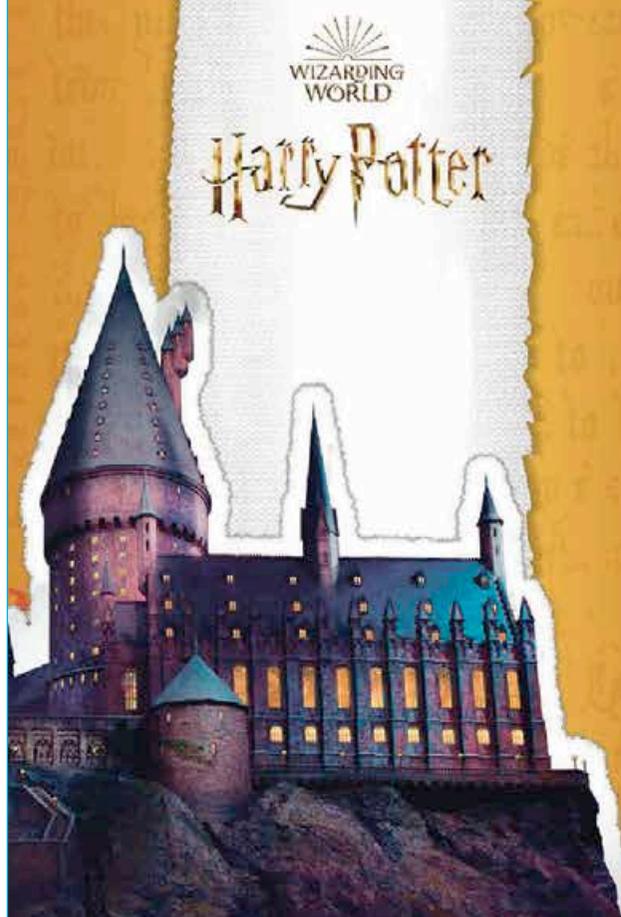
**SUPER**  
Commerçants autrement



**Howell Center  
Hope Estate**

DU MERCREDI 12 AVRIL AU  
DIMANCHE 28 MAI 2023

**LA MAGIE  
VOUS ATTEND  
CHEZ U !**



# 10 mai : Journée nationale des mémoires de la traite, de l'esclavage et de leur abolition

Instaurée par le président de la République Jacques Chirac en 2006 sur proposition du Comité national pour la mémoire et l'histoire de l'esclavage alors dirigé par l'écrivaine guadeloupéenne Maryse Comédé, la date du 10 mai consacre depuis lors la journée nationale de commémoration des mémoires de la traite, de l'esclavage et de leur abolition.



La France est le premier Etat et demeure jusqu'alors le seul qui ait déclaré la traite négrière et l'esclavage « crime contre l'humanité ». Le choix de cette date symbolique correspond à l'adoption par le Sénat, le 10 mai 2001, de la Loi Taubira. Christiane Taubira était alors ministre de la justice. Par cette loi, la République française reconnaît que la traite négrière transatlantique et dans l'océan Indien, ainsi que l'esclavage perpétrés à partir du XVIe siècle, aux Amériques, aux Caraïbes et dans l'océan Indien contre les populations africaines, amérindiennes, malgaches et indiennes constituent un crime contre l'humanité. Cette même loi prévoit qu'une place conséquente soit accordée à la traite négrière et à l'esclavage dans les programmes scolaires ainsi que dans les programmes de recherche en sciences humaines et en histoire.

## DES DATES ANNIVERSAIRES QUI DIFFÈRENT EN FONCTION DES TERRITOIRES

De par les particularités locales de l'histoire de l'esclavage dans les divers territoires des outre-mer français, et bien que le décret Schoelcher ait aboli en théorie l'esclavage le 27 avril 1848, la date anniversaire de l'abolition de l'esclavage diffère chacun de ces territoires. Ainsi, à Mayotte, c'est le 27 avril, en Martinique, le 22 mai, en Guadeloupe, le 27 mai, à Saint-Martin, le 28 mai, en Guyane le 28 juin et à la Réunion, le 20 décembre, qu'est célébrée l'abolition de l'esclavage. Dans chacun de ces territoires, cette date est reconnue par la loi du 10 juin 1983, comme un jour férié local. Cette année, la cérémonie du 10 mai 2023 sera

présidée dans les jardins du Luxembourg par la Première ministre Elisabeth Borne, qui a souhaité que soient associés des jeunes issus de l'Hexagone et des Outre-mer, parmi lesquels les lauréats du concours national de la Flamme de l'Égalité, sur la mémoire de l'esclavage. Un hommage sera également rendu à Toussaint Louverture, ancien esclave et inlassable combattant de la liberté, à l'occasion du 200ème anniversaire de sa mort. V.D.





Nouveau Renault OROCH

1 mai - 31 mai



A partir de **389€\*** Par Mois

**2600€\*** remise

À partir de 24 500€\*, **Maintenant 21 900€\***

Découvrez-en plus sur [www.saintmartincars.com/oroch](http://www.saintmartincars.com/oroch)

Financer maintenant: +0590 87 16 08  
67 Route de Sandy Ground, 97130 St. Martin

\* Voir les conditions en concession. Au comptant 21 900€ ou avec 1 premier versement de 4 500€ et 500€ par mois pendant 54 mois.

Multi

# CHANGE

Change & services

<b>RUE KENNEDY</b> 8H00 - 17H00	<b>HOPE ESTATE</b> 8H00 - 17H00
<h2 style="color: white;">Western Union</h2>	
<b>RUE KENNEDY</b> 8H00 - 16H30	<b>HOPE ESTATE</b> 8H00 - 16H30

# SUPER



Howell Center  
Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 9 MAI AU SAMEDI 20 MAI 2023

**6,58**  
**4,60** -30%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$4,83  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**DOUCHE NATURE MOI**  
Variétés au choix  
Le flacon pompe de 500 ml  
Le L : 9,20€

**7,88**  
**5,50** -30%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$5,70  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**DOUCHE BIO MONSAVON**  
Variétés au choix  
Le lot de 2 flacons (soit 600 ml)  
Le L : 9,17€

**8,67**  
**5,99** -30%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$6,29  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**DOUCHE CADUM**  
Variétés au choix  
Le lot de 3 flacons (soit 1,2 L)  
Le L : 4,99€

**7,65**  
**4,97** -35%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$5,22  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**DOUCHE USHUAIA**  
Variétés au choix  
Le lot de 3 flacons (soit 900 ml)  
Le L : 5,52€

**5,30**  
**3,70** -30%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$3,89  
LE LOT AU CHOIX  
**BROSSE A DENTS SIGNAL**  
Variétés au choix  
Le lot de 2

**5,75**  
**3,99** -30%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$4,19  
LE LOT AU CHOIX  
**DENTIFRICE INTEGRAL 8 SIGNAL**  
Variétés au choix  
Le lot de 3 tubes (soit 225 ml)  
Le L : 17,73€

**8,88**  
**6,20** -30%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$6,51  
LE LOT AU CHOIX  
**DENTIFRICE WHITE NOW SIGNAL**  
Variétés au choix  
Le lot de 3 tubes (soit 225 ml)  
Le L : 27,56€

**8,85**  
**6,19** -30%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$6,50  
LE LOT AU CHOIX  
**DENTIFRICE SENSODYNE**  
Variétés au choix  
Le lot de 2 tubes (soit 150 ml)  
Le L : 41,27€

**9,70**  
**6,30** -35%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$6,62  
LE LOT AU CHOIX  
**SHAMPOING OU APRES-SHAMPOING EXPERT FRANCK PROVOST**  
Variétés au choix  
Le lot de 2 flacons (soit 1,5 L)  
Le L : 4,20€

**17,40**  
**12,99** -25%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$13,64  
LE LOT AU CHOIX  
**SHAMPOING HEAD & SHOULDERS**  
Variétés au choix  
Le lot de 3 flacons (soit 855 ml)  
Le L : 15,19€  
ou (soit 810 ml)  
Le L : 16,04€  
ou (soit 750 ml)  
Le L : 17,32€

**7,15**  
**4,99** -30%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$5,24  
LE LOT AU CHOIX  
**SHAMPOING DESSANGE**  
Variétés au choix  
Le lot de 2 flacons (soit 500 ml)  
Le L : 9,98€  
OU APRES-SHAMPOING (soit 400 ml)  
Le L : 12,48€

**5,37**  
**3,49** -35%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$3,66  
LE LOT AU CHOIX  
**SHAMPOING OU APRES-SHAMPOING TIMOTEI**  
Variétés au choix  
Le lot de 2 flacons (soit 600 ml)  
Le L : 5,82€

**5,65**  
**3,95** -30%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$4,15  
LE LOT AU CHOIX  
**DEODORANT DOVE\***  
Variétés au choix  
Le lot de 2 atomiseurs (soit 400 ml)  
Le L : 9,98€  
ou le lot de 2 billes (soit 100 ml)  
Le L : 39,50€  
ou le lot de 2 atomiseurs compressés (soit 200 ml)  
Le L : 19,75€

**5,75**  
**3,99** -30%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$4,19  
LE LOT AU CHOIX  
**DEODORANT NARTA\***  
Variétés au choix  
Le lot de 2 atomiseurs (soit 400 ml)  
Le L : 9,98€  
ou le lot de 2 billes (soit 100 ml)  
Le L : 39,90€

**6,45**  
**4,49** -30%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$4,71  
LE LOT AU CHOIX  
**DEODORANT USHUAIA\***  
Variétés au choix  
Le lot de 2 atomiseurs (soit 400 ml)  
Le L : 11,23€  
ou le lot de 2 billes (soit 100 ml)  
Le L : 44,90€

**7,30**  
**5,10** -30%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$5,36  
LE LOT AU CHOIX  
**DEODORANT DOVE 0\***  
Variétés au choix  
Le lot de 2 atomiseurs compressés (soit 200 ml)  
Le L : 25,50€  
ou le lot de 2 billes (soit 100 ml)  
Le L : 51€  
ou le lot de 2 atomiseurs (soit 400 ml)  
Le L : 12,75€

**6,88**  
**5,15** -25%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$5,41  
LE LOT AU CHOIX  
**SHAMPOING ELSEVE APRES-SHAMPOING**  
Variétés au choix  
Le lot de 2 flacons (soit 580 ml)  
Le L : 8,88€  
OU APRES-SHAMPOING (soit 480 ml)  
Le L : 10,73€

**7,60**  
**5,68** -25%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$5,96  
LE LOT AU CHOIX  
**SHAMPOING ULTRA DOUX**  
Variétés au choix  
Le lot de 2 flacons (soit 600 ml)  
Le L : 9,47€  
OU APRES-SHAMPOING (soit 500 ml)  
Le L : 11,36€  
ou (soit 400 ml)  
Le L : 14,20€

**5,35**  
**3,98** -25%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$4,18  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**SHAMPOING OU APRES-SHAMPOING HAIR FOOD FRUCTIS**  
Variétés au choix  
Le flacon de 350 ml  
Le L : 11,37€

**4,48**  
**2,90** -35%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$3,05  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**SHAMPOING ENERGIE FRUIT**  
Variétés au choix  
Le flacon de 250 ml  
Le L : 11,60€

**5,70**  
**3,70** -35%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$3,89  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**SOIN VISAGE BIORE**  
Variétés au choix  
La boîte x6 patches ou x4 masques ou le flacon pompe de 200 ml  
Le L : 18,50€

**3,70**  
**2,58** -30%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$2,71  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**MASQUE LOUA**  
Variétés au choix  
L'unité

**14,60**  
**10,95** -25%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$11,50  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**SOIN VISAGE AGE PERFECT L'OREAL PARIS**  
Variétés au choix  
Le pot de 50 ml  
Le L : 219€

**15%** DE REMISE IMMEDIATE  
SUR LA GAMME SOIN VISAGE U BIO  
Offre sur la gamme de produits SOINS VISAGE U BIO signalée en magasin, non cumulable avec d'autres promotions.

**13,50**  
**10,80** -20%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$11,34  
LE LOT AU CHOIX  
**MASQUE CAPILLAIRE ELSEVE**  
Variétés au choix  
Le lot de 2 pots (soit 620 ml)  
Le L : 17,42€

**13,99**  
**10,45** -25%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$10,97  
LE LOT AU CHOIX  
**MASQUE ULTRA DOUX**  
Variétés au choix  
Le lot de 2 pots (soit 680 ml)  
Le L : 15,37€

**7,80**  
**5,85** -25%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$6,14  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**MASQUE FRUCTIS HAIR FOOD**  
Variétés au choix  
Le pot de 390 ml  
Le L : 15€  
ou 400 ml  
Le L : 14,63€

**5,10**  
**3,30** -35%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$3,47  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**MASQUES ENERGIE FRUIT OU APRES-SHAMPOING GLOSS**  
Variétés au choix  
Le tube de 300 ml  
Le L : 11€

**9,15**  
**6,39** -30%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$6,71  
LE LOT AU CHOIX  
**SOLUTION MICELLAIRE SKINACTIVE GARNIER\***  
Variétés au choix  
Le lot de 2 flacons (soit 800 ml)  
Le L : 7,99€

**9,60**  
**7,20** -25%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$7,56  
LE LOT AU CHOIX  
**LAIT CORPS MIXA**  
Variétés au choix  
Le lot de 2 flacons Pompe (soit 500 ml)  
Le L : 14,40€  
ou le lot de 2 flacons pompe (soit 600 ml)  
Le L : 12€

**7,40**  
**4,80** -35%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$5,04  
LE LOT AU CHOIX  
**HYGIENE INTIME INTIMA**  
Variétés au choix  
Le lot de 2 flacons pompe (soit 400 ml)  
Le L : 12€  
ou le lot de 3 paquets de lingettes

**11,88**  
**7,70** -35%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$8,09  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**BANDES DE CIRE VEET**  
Variétés au choix  
La boîte

\*Dangereux - Respecter les précautions d'emploi.

## L'HOMME

**4,20**  
**3,15** -25%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$3,31  
LE LOT AU CHOIX  
**DOUCHE AXE**  
Variétés au choix  
Le lot de 2 flacons (soit 500 ml)  
Le L : 6,30€

**9,88**  
**7,90** -20%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$8,30  
LE LOT AU CHOIX  
**DEODORANT AXE\***  
Variétés au choix  
Le lot de 2 atomiseurs (soit 400 ml)  
Le L : 19,75€

**10,68**  
**7,99** -25%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$8,39  
LE LOT AU CHOIX  
**RASOIRS JETABLES XTREME 3 WILKINSON**  
Pure sensitive ou ultimate plus ou sensitive comfort  
Le lot de 8 + 4 GRATUITS

**11,25**  
**7,29** -35%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$7,65  
LE LOT AU CHOIX  
**GEL A RASER GILLETTE**  
Le lot de 2 atomiseurs (soit 400 ml)  
Le L : 18,23€  
ou mousse à raser (soit 600 ml)  
Le L : 12,15€  
ou nettoyant skin  
Le lot de 2 flacons pompe (soit 280 ml)  
Le L : 26,04€

**6,39**  
**4,15** -35%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$4,36  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**VERNIS A ONGLES SUPER GEL RIMMEL\***  
Nuances au choix  
Le flacon

**8,08**  
**5,99** -25%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$6,29  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**MASCARA COLOSSAL MAYBELLINE\***  
Nuances au choix  
L'unité

**9,95**  
**6,39** -35%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$6,71  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**ROUGE A LEVRES OU CRAYON A LEVRES VELVET BOURJOIS**  
Nuances au choix  
L'unité

**8,78**  
**6,10** -30%  
DE REMISE IMMEDIATE  
\$6,41  
LE PRODUIT AU CHOIX  
**SERVIETTES ULTRA ALWAYS**  
Variétés au choix  
Le paquet OU TAMPONS TAMPAX  
La boîte

**Au Pain Gourmand**  
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER  
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI de 6h00 à 14h00  
DIMANCHE ET JOURS FERIES de 7h00 à 12h45  
Tél. : (+990) 590 52 09 29

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS  
Chèque Déjeuner Ticket CHEQUE TABLE

**1€ = \$1.05**  
Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00  
Dimanche de 8h00 à 12h45  
Howell Center Tél: (+590) 590 29 54 32  
Hope Estate Tél: (+590) 590 52 23 60

**C'EST REPARTI POUR UNE NOUVELLE SAISON!**

**PENSEZ À VOS ÉVÉNEMENTS, CE, ANNIVERSAIRE**  
**Tarif privatif attractif à partir de 15 pers**

Anguilla, Prickly Pear Tintamarre

**RÉSERVEZ EN LIGNE**

**scoobitoo**

**scoobi Too**  
 Catamaran de 23 mètres avec une surface par passager inégalée sur Saint Martin...

**SORTIES À LA JOURNÉE - EXCURSIONS FORMULE TOUT INCLUS**

Réservation / infoline 06 90 73 66 63  
 info@scoobidoo.com - www.scoobidoo.com  
 Basé à l'Anse Marcel - Rés. des Acacias

## Semaine de l'eau : aquagym pour tous !

Depuis hier, et jusqu'au vendredi 12 mai, c'est la semaine de l'eau et c'est aquagym pour tous ! Dans le cadre de la formation BPJEPS AAN (maître-nageur) chaque stagiaire a pour mission de proposer un cours d'aquagym en mer. C'est une épreuve pour eux, mais un plaisir pour les participants.

Plusieurs sessions sont actuellement organisées et les prochaines se dérouleront sur la plage de Friar's Bay ce mercredi de 15h30 à 16h30, jeudi 11 mai 15h30 à 16h30 et vendredi 12 mai de 13h30 à 14h30. Ces animations aquatiques sont entièrement gratuites (la formation étant co-financée par la Collectivité de Saint-Martin et le FSE et mise en place par l'association Tous à l'Ô avec le Creps). Seule obligation pour participer, prendre le soin de s'inscrire au préalable en remplissant le formulaire disponible en ligne sur



<https://forms.gle/nUXXSgJC6svmDn459>. Pour plus d'informations : 06 73 51 20 19. **A.B**

## Corrida Kids : à vos baskets !

La première édition avait été un vrai succès. Il était donc attendu que l'événement se renouvelle. La seconde « Corrida Kids » aura lieu ce dimanche 14 mai sur le stade Sandy Ground. Tous les enfants de 5 à 15 ans peuvent participer.

Organisée par le club IGR (Intergeneration Runners), cette course a pour unique objectif de faire découvrir les joies de l'activité physique aux enfants. Cette journée sportive a donc été imaginée pour que tous puissent participer. Ainsi, cinq formats de courses sont prévus sur le stade de Sandy Ground, pour courir certes mais surtout pour s'amuser et prendre du plaisir.

La Corrida Kids est ouverte aux enfants de 5 à 15 ans. Les distances sont définies selon l'âge des enfants participants : les bébé Athlé (5-6 ans) se confronteront sur 400 mètres, l'école Athlé (7 à 9 ans) sur 800 mètres, les poussins (10 à 11 ans) sur 1 000 mètres, les benjamins (12 à 13 ans) sur 1600 mètres et enfin les minimes (14 à 15 ans) sur 2000 mètres. Le village sportif sera ouvert dès 8h du matin pour accueillir parents et enfants avec sur place stands de boissons et de snacks et tout un programme de jeux et d'activités variées tous plus



Photo d'archives

fun les uns que les autres. Le top départ des courses sera donné à 9h et parce que l'important est de participer, tous repartiront avec des médailles et de petits cadeaux.

Une autorisation parentale est requise pour l'inscription de chaque enfant qui peut se faire en ligne sur [www.intergenerationrunners-sxm.com](http://www.intergenerationrunners-sxm.com). Attention les inscriptions se clôturent ce vendredi 12 mai à 18h. Informations complémentaires auprès de IGR au 06 90 35 67 93 ou [igr.saintmartin@yahoo.com](mailto:igr.saintmartin@yahoo.com). **A.B**

La Villa **Hibiscus**  
 Mont Vernon, SXM

Nous avons le plaisir de vous accueillir les **JEUDIS & VENDREDIS midi**

**MENU DÉJEUNER 49€**

**LA CAROTTE**  
 En velouté glacé au cumin et fromage blanc, chutney de mangue et sardines marinées au whisky

OU

**LA SALADE LIÉGEOISE**  
 Spécialité belge: haricots verts croquants, petites pommes de terre, lardons et œufs durs. Le tout poêlé et déglacé au vinaigre de framboise

OU

**LE RISOTTO**  
 Crémeux aux champignons et mousserons poêlés aux échalotes confites, parmesan et écume de cèpes au gingembre

OU

**LE THON**  
 Mariné au curry rouge et juste saisi à la plancha, légumes caramélisés au ponzu. Riz à la citronnelle

**TARTE PRINTANIÈRE**  
 Pâte sablée à la rose et son crémeux à la framboise, rafraîchit d'un sorbet aux fruits rouges et zestes de citron vert

61 MONT VERNON - 06 90 48 31 58  
 La Villa Hibiscus vous accueille le soir À PARTIR DE 17H  
 Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi & Samedi

## Un Walkathon pour la lutte contre le cancer

L'ASC St-Louis Stars a décidé d'apporter son soutien à la lutte contre le cancer. Le club de football organise une marche de sensibilisation ce dimanche 14 mai.

Le Walkathon sera lancé à 5h30 de Freetown pour un parcours qui mènera les participants jusqu'à Friar's Bay en passant par la Savane, Grand Case, Hope Estate, le rond-point de Cul de Sac, la route de l'Espérance, le boulevard de Grand Case et Happy Bay. L'arrivée se fera sur la plage au 978 Lounge à Friar's Bay. A l'issue de la course, une conférence-débat sera donnée par des professionnels de santé afin de sensibiliser le plus grand nombre à cette grande cause.

Inscription : 20 € par participant incluant le T-shirt, le petit-déjeuner et la conférence. Les entrées peuvent être prises sur place le jour même, avant le départ, ou être retirées auprès de l'ASC St-Louis Stars. Informations : 06 90 42 43 72 ou 06 90 37 85 37. **A.B**



**VISION AUTO PARTS**  
 TOUT POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VOITURE

AGENT SACI AGRÉÉ

**-15% SUR LES BATTERIES**

NOUS AVONS TOUTES LES PIÈCES

KIA Jeep NISSAN CITROËN PEUGEOT  
 TOYOTA HYUNDAI RENAULT Ford SUZUKI

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 17H ET LE SAMEDI DE 9H À 12H  
 82 rue Charles Tondou - Sandy Ground (à côté de l'ancien Simply Market)  
 0690 75 51 23 - [visionautosxm@gmail.com](mailto:visionautosxm@gmail.com)

# Voile : finale du World Diam Tour Caribbean à Pinel

Lancée l'année dernière, ce challenge pour les Diam 24 intégré dans les régates existantes, fait son retour avec cette fois un vrai challenge indépendant. La finale se jouera ce samedi 13 mai dans les eaux de Saint-Martin avec une arrivée à l'îlet Pinel.



Six étapes, autour de Saint-Martin, Saint-Barthélemy et Anguilla, figurent au programme. Pour cette dernière manche, les six bateaux engagés prendront le départ à 11h dans la Baie de Philipsburg pour une arrivée aux alentours de 12h30 dans la passe de Pinel. L'après-midi, de 15h à 17h, une succession de courses sera organisée sur le secteur de la Baie Orientale.

Un joli spectacle en perspective qui permettra de découvrir ces petits trimarans de course, qui ont fait les beaux jours du Tour de France à la Voile. Depuis l'arrêt de celui-ci en 2021, ils étaient un peu tombés dans l'oubli, alors que ce sont de vrais bêtes de courses. Très performants, très accessibles et très robustes, ils sont très appréciés des marins et ce nouveau format d'épreuve va sans

## Beach tennis : le FCBT sur la route des championnats de France



Six joueurs du FCBT participaient le week-dernier au Championnat régional en Guadeloupe pour tenter de décrocher un titre, précieux sésame pour une qualification pour les Championnats de France 2023. Mission réussie et belles performances : ils sont revenus avec quatre titres !

- U14 Garçons : 1ère place pour Jules LAMORT (FCBT) et Léo Guillerm (TC Montauban-GBT)
  - U18 Filles : 1ère place pour Amélie THIAN (FCBT) et Jade Guindé (GBT) Championnes de Guadeloupe 2021, 2022, 2023 !
  - U18 Garçons : 1ère place pour Alexandre THIAN (FCBT) et Shetone COVINI (HBT). Champions de Guadeloupe 2021, 2022, 2023 !
  - Double Dames : 1ère place pour Ines GLAUDE (FCBT) et Julie LABRIT (KBT, multiple Championne de Guadeloupe et championne de France en 2012) et 4ème place pour Sabrina GOU-BARD et Laurence DELAPORTE, qui sont donc qualifiables.
- La prochaine étapes pour les compétiteurs saint-martinois, les Championnats de France qui se dérouleront en métropole, du 24 au 26 août à Palavas.

aucun doute redonner un élan à cette classe. A savoir, que c'est à Saint-Martin que l'on dénombre la plus grande concentration de Diam 24. Pour cette finale, tous les bateaux sont identiques et c'est donc à armes égales que les trois équipiers, à bord de chacun des six bateaux, s'affronteront.

La remise du trophée du World Diam Tour qui clôture la saison, se fera à 17h au restaurant Karinuni à Pinel. Clin d'œil à Eric Clément, investi depuis longtemps dans la course à voile et surtout très performant sur Diam 24. Il est d'ailleurs second sur ce championnat.

Au même moment aura lieu en métropole le World Tour France Diam 24. Le gagnant de cette épreuve sera invité à courir l'an

## FAUT LE FER

**76, Route de L'aéroport GRAND CASE**

**Depuis 1999**

**FERRONNERIE**  
IRONWORK
**CLÔTURE**  
FENCE
**SERRURERIE**  
LOCKSMITH

Portail, Grille de Protection, Serrurerie, Clôture, Blindage de Portes Volets, Automatisation, Coffre-Forts Découpe de Métal au plasma

Gate, Protection Grid, Locksmithing, Fencing, Armoring of Doors, Safes Shutters, Automation Plasma Metal Cutting

**0690 88 23 23**
**www.faut-le-fer.com**  
faut.le.fer1@gmail.com

prochain sur une étape de Saint-Martin. Fairplay oblige, l'équipe gagnant samedi prochain sera invité à concourir en France.

Pour plus d'informations : Pierre (+1 721 588 53 05) ou piesxm@gmail.com **A.B**

Nouvelle Génération 2023

# Tucson

À PARTIR DE  
**328€**  
PAR MOIS.

## HYUNDAI

Blanc Crème

Argent Scintillant

Gris Amazone

Gris Titane

Bronze Soyeux

Rouge Pourpre

Indigo Océan

Noir Fantôme

Phares Diurnes à LED à Signature Cachée Paramétrique

Écran Tactile 10,25 Pouces Avec Façade Centrale Entièrement Tactile

Bloc de Chargement Sans Fil Pour Smartphone

Système Intelligent d'Ouverture Électrique du Hayon

10,25 Pouces Cluster Numérique Ouvert Avec Caméras De Surveillance Des Angles Morts

**ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13**



**PHARMACIE DE GARDE**

Jusqu'au 13 mai à 8h **PHARMACIE CONCORDIA**  
Concordia  
**0590 51 95 28**

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

**FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUS! 1ÈRE RÉVISION OFFERTE!**

**CONSEILLERS COMMERCIAUX - GINO GENARO 0690 24 63 76 | ERIC TASSO: 0690 88 52 49 | VERONICA JOSEPH: 0690 27 70 40**

MOTORWORLD

motorworldgroupsxm.com

**5 ANS** 100,000km de Garantie

+ (590) 590 52 88 01

+1 (721) 580-6224

223 Galisbay, Marigot 97150



# La tournée de Mimi

## POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

**MOONBAR ROOFTOP**

Beautiful Friday

DJ PHIL CONTI & EYEDOL

DJ MAESTRO & CLASSY D

URBAN THURSDAY

THU MAY 11<sup>TH</sup>

FRI MAY 12<sup>TH</sup>

LOCATED IN MAHO/OPEN FROM THURSDAY TILL SUNDAY FROM 10 PM  
CONTACT : +1721 556 4862 / MOONBARSMX@GMAIL.COM

### LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant est ouvert 6/7 (sauf le jeudi) à partir de 8h pour le breakfast, lunch et le dîner, avec pour les animations, vendredi 12 mai de 20h30 à 23h30 'Salsa Cubana Party' avec le Havana Deep Power Band, samedi 13 mai 'Traditionnel Ouest African Music' avec un Mandingue fusion trio composé de Souleymane Camara (kora-chant), Georgi Stankov (contrebasse) & Julien Seguret (percussion), et mardi 16 mai 'Acoustic Rock' avec The Jack Spaniards.

### AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock vous propose tous les midis et soirs de profiter de sa nouvelle carte, des animations pour les enfants avec son spot 'Pirate Expérience' et des soirées musicales à l'occasion

### MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses nouvelles suggestions à la carte. Pour vos soirées animées, reprenez tous les mercredis 'Mojito Wednesday' de 18h à 22h, les vendredis dès 21h Dj Alex pour l'ambiance musicale, et les autres soirs d'autres belles détente festives.

### AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec entre autres Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Karavet, Tanya-Gian.

### MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club vous propose toujours de belles soirées de 22h à 3h, le jeudi 11 mai 'Urban Thursday' avec les Dj's Phil Conti & Eyedol, vendredi 12 mai 'Beautiful Friday' avec Dj Classy D & Maestro, samedi 13 mai 'Saturday Madness' avec les Dj's Phil Conti & divers Guests, et dimanche 14 mai la 'Caribbean Sunday' avec les Dj's Classy D, Tryss & Lil'R.

### AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en mai des soirées musicales du mardi au dimanche de 20h à minuit, avec un excellent chanteur-pianiste du Canada Joël Lightman, puis tous les lundis la 'Church on Monday' avec le groupe What the Funk des 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

### AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous invite de 22h à 4h tous les mercredis pour votre soirée 'Ladies Night' animée par les Dj's Prince & Outkast, le vendredi 12 mai pour la spéciale 'About Last Night' avec Dj Prince et en invités de Martinique les Dj's Fly &

Will'One, puis le samedi 13 mai pour son 'Elegant Saturday' avec Dj Prince, Kembe, et Guest.

### A LA PLAGE (Grand Case)



Le Bar-Restaurant du Temps des Cerises avec la participation du Lotus Club, vous proposent une chaude 'Beach Party' dimanche 14 mai de 14h à 22h, avec les Dj's Fly & Will'one (Martinique) et Prince (Sxm).

### AU RAINBOW (Grand Case)



Le Beach-Club-Restaurant est ouvert tous les jours (sauf le jeudi) à partir de 8h avec son Rooftop pour le petit déjeuner et brunch, puis dès 12h pour son restaurant au-dessus de la plage. Pour vos ambiances musicales, notez en mai les vendredis, samedis et dimanches vos 'Beach Party' avec les Dj's Peter Sweet, Vito, et de nombreux invités aux platines.

### AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot pour les amateurs de sushi, nigiri, carpaccio avec 100% de pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu', et ses spécia-

VENDREDI 12 MAI 20h30 - 23h30

LAGOONIES Bistro-Bar

HAVANA DEEP POWER

TRADITIONNEL OUEST AFRICAN MUSIC

SAMEDI 13 MAI 20h - 23h

Wellington Road, 33-35 Cole bay (Between Electec & Island Waterworld)  
+1(721) 523-0115 - Bistolagoonies@gmail.com

**97150**

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr  
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires  
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

Membre du groupe **Hi** CRI International

**AGORA ILES DU NORD**

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

• Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes

• Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46 E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN 34/35 rue de la Canne à sucre Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Peace & Love

AGORA IDN

SXM BEER

FROM HON, HON, HON BEACH BAR

RETRANSMISSION SUR 2 ÉCRANS

1/2 Finale champion league

MARDI 9 & 17 MAI - 15H REAL MADRID - MANCHESTER CITY

MERCREDI 10 & 16 MAI - 15H AC MILAN - INTER MILAN

1/2 Finale europa league

JEUDI 11 & 18 MAI - 15H SEVILLE - JUVENTUS TURIN & LEVERKUSEN - ROME

1/2 Finale europa conférence

JEUDI 11 & 18 MAI - 15H WEST HAM - AALKMAR & FIORENTINA - BALE

Ligue 1

VENDREDI 12 MAI - 15H LENS - REIMS

SAMEDI 13 MAI - 11H STRASBOURG - NICE & 15H - PARIS SG - AJACCIO

DIMANCHE 14 MAI - 11H MONACO - LILLE & 14H45 - MARSEILLE - ANGERS

Première league

SAMEDI 13 MAI - 10H MANCHESTER UNITED / WOLVERHAMPTON

DIMANCHE 14 MAI - 11H ARSENAL - BRIGHTON

CONCERT Pop Rock

avec KEVIN, CHUCK, DENNY & LEE

Just Playin'

VENDREDI 12 MAI 18H - 20H

OUALICHI BEACH BAR ON THE BOARDWALK

LIVE ON 4 JUMBO SCREEN & ONE MEGA SCREEN ON THE BEACH

The Boon

1/2 FINALE CHAMPION'S LEAGUE

Mardi 9 Mai 15h REAL MADRID - MANCHESTER CITY & mercredi 10 Mai 15h AC MILAN - INTER MILAN

1/2 FINALE EUROPA LEAGUE

Jeudi 11 Mai 15h SEVILLE - JUVENTUS TURIN & LEVERKUSEN - ROME

1/2 FINALE EUROPA CONFERENCE

Jeudi 11 Mai 15h WEST HAM - AALKMAR & FIORENTINA - BALE

BEACH PARTY EVERY SUNDAY

FEATURING DJ GRINGO

DRINK SPECIALS FREE PARKING

FREE BEACH CHAIRS & UMBRELLAS (with purchase of lunch & drinks)

Mary's Boon Beach Hotel & Spa  
117 Simpson Bay Road  
+1(721)545-7000

lités de la cuisine japonaise, est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken et son équipe. Notez également tous les samedis votre 'Glam Saturday' dès 21h avec Dj 'Bls'.

**A HUPPEL THE PUB** (Simpson Bay)



Ce Sports & Music Bar dans son nouveau cadre avec sa nouvelle direction, vous invite tous les jours à suivre les différents événements sportifs sur 3 écrans, avec les 1/2 finale des Coupes d'Europe de Football 9/10/11 & 16/17/18 mai, les divers championnats et les lundis 'Live Music Rock' dès 20h avec 6 talentueux musiciens.

**AU HON HON HON** (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous propose tous les jours ses suggestions à la carte, vendredi 12 mai de 18h à 20h votre soirée 'Live Rock' avec le groupe 'Just'n Play', et les Sports sur 2 écrans avec en Football à 15h les 1/2 finales de la Ligue des Champions les 9/10/16/17 mai, les 1/2 finales de la Ligue Europa & Conférence les 11/18 mai, et les championnats Européens du vendredi 12 mai au dimanche 14 mai.

**AU CAPTAIN FRENCHY** (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous propose le jeudi du 'Bachata-Salsa-Kizomba' avec le groupe Latin Sugar, vendredi sa soirée 'Reggae Live', le samedi de 15h à 19h Dj Padre et de 19h à minuit animations avec différents Dj's invités, puis le dimanche sa 'Beach Party'.

**AU JAVA SXM** (Grand Case)



Le Restaurant-Beach Club-Bar qui est ouvert tous les jours (sauf mercredi) à partir de 9h30, vous invite à profiter de ses terrasses en bord de mer, et à découvrir sa savoureuse cuisine méditerranéenne. Pour les animations en Live, reprenez tous les vendredis votre 'Apéro Sunset' à partir de 17h avec Owi Mazel (sax) & Dj Ghost, dimanche 14 mai votre 'Beach Party' avec Dj Maestro & Nani, les lundis 'After Work' dès 17h avec Dj Master Gee, et les mardis dès 19h30 Musicamin.

**CUPECOY BRASSERIE**

(Cupecoy Village)

Ce nouveau spot de la restauration situé à Jordan Village avec sa cuisine Française traditionnelle, ne manque pas d'attraits au travers ses plats typiques, ses spéciaux tous les soirs, ses surprises rôties, plats à thèmes, et dès 19h tous les mardis le chanteur-guitariste Scud, puis tous les jeudis le guitariste Alban 'Smooth Jazz'.

**LE DOCK 46** (Sandy Ground)

Ce Bar-Restaurant situé avant le pont est ouvert le lundi, mardi et samedi de 15h à 22h30 puis le mercredi, jeudi et vendredi de 11h30 à 22h30, avec 'Happy Hour' tous les jours de 16h à 18h et sa carte de bonnes suggestions & les pizzas. Pour les animations, notez mercredi 'Karaoke', vendredi 'Rock-Folk' avec Alex Djedjid (guitare-chant) à partir de 19h30, et 'Guinguette Party' le jeudi 1er juin avec Caroline à l'accordéon.

**AU NOLA BAYOU** (Simpson Bay).



Jimbo a le plaisir de vous recevoir dans son nouveau spot en bord du lagon, tous les soirs de 17h à 22h (sauf le dimanche). Dans un cadre très chaleureux, pour les gourmets en quête de nouvelles saveurs, il vous sera proposé une cuisine

créative qui associe la technique et le savoir-faire à la Française aux ingrédients de la Nouvelle Orléans avec une belle variété d'excellentes suggestions.

**MARY'S BOON RESORT** (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous rappelle tous les jours son 'Special Drinks & Foods', le dimanche sa 'Beach Party' avec Dj Gringo, et tous les jours les diffusions sur 4 écrans des Coupes d'Europe Football les 9/10/11 & 16/17/18 mai et des divers championnats jusqu'à fin juin. clientes

**A THE TAP & STILL** (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant sur Welfare Road (Ex Toppers), vous invite le dimanche 14 mai dès 19h30 pour la soirée 'Rock Concert' avec le groupe Gto.

**AU SOGGY'S DOLLAR** (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous propose tous les soirs de 19h à 3h des animations musicales, mercredi 'Ladies Night' avec Hybrid Band, jeudi 'Rock in Hard' avec Livin'High, vendredi 'Fridayz' Dj Em & Bossman, samedi 'Fete Cyan Don' avec Scooter Raffle & Dj Maestro & Outkast, et dimanche du 'Reggae' avec Percy Rankin.

**AU RUSTY ROCKET** (Juliana)

Le Bar & Burger Saloon vous propose les lundis de 17h30 à 20h30 'Rockin Mondays' avec Lee (guitare-chant) & Band, les jeudis dès 20h 'Karaoke', vendredi 'Epic Night' avec Dj, et dimanche 'Live Reggae'.

**NOWHERE SPECIAL** (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Shantilla, puis les vendredis, samedis & dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

**AU SUBLIME** (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec 'Happy Hour' de 17h à 19h, les jeudis sa 'Ladies Night' avec moins 20% sur toute la carte pour Mesdames, et d'autres soirées festives en fin de semaine...

**JAVA BEACH RESTAURANT**

May's events  
**THIS WEEK**  
Tuesday 9 - Sunday 14

Tuesday 9	Musicamin from 7.30pm
Wednesday 10	CLOSED
Thursday 11	Open from 4pm
Friday 12	Apero sunset with DJ Ghost & Owi from 5pm
Saturday 13	OPEN from 9.30 am to midnight
Sunday 14	BEACH PARTY with DJ MAESTRO & DJ NANI open from 9.30am

**RÉSERVATION +590 690 66 68 25**  
70 boulevard de Grand Case - SXM

**HUPPEL THE PUB**  
SPORTS & MUSIC BAR  
SINT MAARTEN

**ON 3 TV SCREENS ALL SPORTS**

**CHAMPION'S LEAGUE FOOT**  
TUESDAY MAY 9 - 15PM : REAL MADRID - MANCHESTER CITY  
WEDNESDAY MAY 10 - 15PM : AC MILAN - INTER MILAN

**EUROPA LEAGUE**  
THURSDAY MAY 11 - 15PM : SÉVILLE - JUVENTUS TURIN & LEVERKUSEN - ROME

**EUROPA CONFERENCE**  
THURSDAY MAY 11 - 15PM : WEST HAM - AALKMAR & FIORENTINA - BÅLE

**LIVE MUSIC JAM ON MONDAY 20pm - 23pm**

WELFARE ROAD 68, SIMPSON BAY SINT MAARTEN - TEL (721) 544 6060

Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise

**ALINA**  
SUSHI & IZAKAYA

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI  
SAKE BAR - KUROGE WAGYU  
100% Pur Bœuf Japonais

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI à partir de 17h

Au 1<sup>er</sup> étage au dessus du **Casino Royale**  
RHINE RD, MAHO BAY, ROYALE CASINO  
+1 (721) 587 8858 reservations@alinarestaurant.com

**SAMEDI 13 MAI GLAM SATURDAYS**  
from 9 pm  
DJ BLS  
elegant & sexy music

« EVERY WEDNESDAY »

**LADIES Night**

LOTUS NIGHTCLUB  
DJ PRINCE & DJ OUTKAST  
CHAMPAGNE | SEX ON THE BEACH | MARGARITA  
FREE ENTRANCE AND SPECIAL FREE DRINKS FOR LADIES  
VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568  
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

**FRI MAY 12**

LOTUS NIGHTCLUB  
**About Last Night**  
DJ FLY  
DJ PRINCE  
DJ WILL'ONE

DIM 14 MAI | MAY 14 SUN  
14h - 22h

**La Playa** BEACH PARTY

FLY MQ  
PRINCE SXM  
WILL'ONE MQ

LE TEMPS DES CERISES  
GRAND CASE SAINT MARTIN, FM

Belvedere, Moët & Chandon, Dom Pérignon, COCO



# Nous donnons chaque jour aux jeunes le pouvoir d'avancer.

- Avance des frais de santé<sup>(1)</sup>
- 80 € pour leur permis<sup>(2)</sup>
- Caution de leur logement<sup>(3)</sup>
- Coaching 1<sup>er</sup> emploi<sup>(4)</sup>

Une banque qui appartient  
à ses clients, ça change tout.

# Crédit Mutuel

Le Crédit Mutuel, banque coopérative, appartient à ses 8,1 millions de clients-sociétaires.

Voir conditions détaillées en Caisses de Crédit Mutuel proposant ces services et sur [www.creditmutuel.fr](http://www.creditmutuel.fr). (1) Réservé aux particuliers. Nécessite la carte Avance Santé, service du contrat d'assurance complémentaire santé souscrit auprès de ACM IARD SA, entreprise régie par le Code des assurances. (2) Dès 6 mois de détention d'un Eurocompte Jeune et moyennant le versement de 1 € et sur présentation d'un justificatif d'inscription dans une auto-école. Hors CMNE et CMO. Souscription par le représentant légal pour les mineurs. (3) Dans les seuls cas où la réglementation l'autorise. Offre soumise à conditions et sous réserve d'acceptation de votre dossier par la Caisse de Crédit Mutuel. (4) Objectif Emploi Orientation est un service d'assistance professionnelle exclusif créé et piloté par Mondial Assistance pour le Crédit Mutuel, réservé aux clients Crédit Mutuel titulaires d'une Formule VIP ou d'un Eurocompte Formules Jeunes.

Caisse Fédérale de Crédit Mutuel - RCS Strasbourg B 588 505 354 - N° ORIAS : 07 003 758.